

Boletim Informativo de Numazu

Edição em Português



1º de abril de 2025

★BILHETE DE SUBSÍDIO DE TÁXI PARA PESSOAS COM DEFICIÊNCIA

A quem de direito: Pessoa registrada como residente, que more na cidade e tenha certificado de deficiência física de grau 1 ou 2, certificado de reabilitação “A” ou certificado de saúde mental e bem-estar de grau 1 ou 2 (excluindo residentes de instalações, pessoas hospitalizadas, isentas de imposto sobre automóveis e veículos leves e usuários de serviços de apoio a passeios)

Valor do subsídio: Tarifa inicial de carro padrão

Locais de inscrição: Anexo da Prefeitura, Divisão de Bem-Estar para Deficientes, Centro de Saúde e Bem-Estar, Filial Heda, a partir de 24 de março (2ª) Cada posto de atendimento ao cidadão: a partir de 7 de abril (2ª)

Como se inscrever: Traga seu certificado pessoalmente (ou seu certificado e a identificação do representante, se estiver se inscrevendo por procuração)

※O Bilhete pode ser usado a partir de 1º de abril (3ª).

※Entre em contato conosco para mais detalhes.

Inscrições e informações: *Shogai Fukuishi-ka* ☎055-934-4829 Fax:055-934-2631

★SOBRE A EMISSÃO DE VALES DE SUBSÍDIO PARA UTILIZAÇÃO DE PISCINAS AQUECIDAS COBERTAS FORA DA CIDADE

Nós subsidiamos parte da taxa de uso para que os moradores utilizem piscinas aquecidas cobertas em cidades e vilas vizinhas. Os bilhetes de subsídio para o ano fiscal de 2025 serão emitidos a partir de 25 de março (terça-feira).

Recepção: Dias úteis, 8h30h às 17h15h

Elegíveis: Pessoas com mais de 3 anos de idade e que estejam registradas como residentes na cidade.

Piscinas: Piscina aquecida da cidade de Shimizu, Piscina aquecida municipal de Mishima, Piscina aquecida da prefeitura de Fuji, Piscina aquecida de Nagaoka.

FORMA DE SOLICITAÇÃO

Direto	Traga o formulário de inscrição disponível na Divisão de Esportes <i>Wizu supotsu-ka</i> no 8º andar da Prefeitura ou no site da cidade, juntamente com um documento de identificação emitido por uma instituição pública.
Correio	Envie o formulário de inscrição no site da cidade, junto com uma cópia do seu documento de identificação emitido publicamente, pelo correio (um bilhete de subsídio de taxa de uso será devolvido posteriormente)

※A segunda emissão e as subsequentes para o ano fiscal de 2025 estarão disponíveis em cada posto de atendimento ao cidadão (a partir de 1º de maio (5ª)).

※Para mais detalhes, visite o site da cidade.

Inscrições e informações: *Wizu Supote-ka, Shimin supotsu-kakari*

〒410-8601 Prefeitura de Numazu ☎055-934-4875

★EXPANSÃO DA ÁREA DE ESGOTO PÚBLICO A PARTIR DE ABRIL

O esgoto público estará disponível em algumas das áreas a seguir, portanto, se você mora nas áreas-alvo, favor fazer a ligação mais breve possível.

※Para maiores detalhes favor visitar a *Home page* do município.

ÁREA	ÁREA CORRESPONDENTE
<i>Dai-san Chiku</i>	<i>Nishijima-cho, Shimokanuki</i>
<i>Dai-yon Chiku</i>	<i>Miyuki-cho, Yoshida-cho, Misono-cho, Kamikanuki</i>
<i>Dai-go Chiku</i>	<i>Sugizaki-cho, Sanmaibashi</i>
<i>Ooka Chiku</i>	<i>Ooka (Nakaishida e outros)</i>
<i>Kadoike Chiku</i>	<i>Okanomiya</i>
<i>Katahama Chiku</i>	<i>Oozuwa, Kozuwa</i>
<i>Hara Chiku</i>	<i>Hara, Otsuka</i>

Informações: *Kokyo Gesuido Kakari, Gesuido Seibi-ka* ☎: 055-934-4864

★REABERTURA DA PISCINA DE HEDA B&G Kaiyo senta

Data: 1º de abril (3ª) a 31 de outubro (6ª) Horário de funcionamento: 9:00h às 20:30h

※O horário de funcionamento pode mudar em abril e outubro devido a inspeções de equipamentos, etc.

Informações: *Heda B&G Kaiyosenta* ☎0558-94-3501

★ESTAMOS DISTRIBUINDO PESTICIDAS DE PREVENÇÃO E CONTROLE DE MOSQUITOS PARA ASSOCIAÇÕES COMUNITÁRIAS LOCAIS.

Para evitar a proliferação de mosquitos e moscas nas calhas, estamos distribuindo pesticidas gratuitamente para associações de bairro que os solicitarem. Entre em contato com a associação de bairro local.

Informações: *Kurin senta Kanri-ka* ☎055-933-0711

★PREPARE-SE PARA DESASTRES

As estimativas de danos aos vulcões do Monte Fuji foram revisadas, a área afetada pelos fluxos de lava foi expandida e a cidade de Numazu foi designada área de alerta de desastre vulcânico em março de 2021.

Entenda que tipos de fenômenos vulcânicos podem ocorrer e que tipo de impactos eles podem ter, e planeje os preparativos diários e a evacuação de emergência.

◆12º NUMAZU-SHI MONTE FUJI PREVENÇÃO DE DESASTRES DO VULCÃO

Com base na política de evacuação do Plano Básico de Evacuação do Vulcão Monte Fuji, um mapa de prevenção de desastres para a cidade de Numazu foi criado em março do ano passado com o objetivo de garantir a segurança pessoal dos moradores. O mapa está disponível na Divisão de Gestão de Crises, no 5º andar da Prefeitura, *Kikikanri-ka*.

O mapa também pode ser encontrado no site da cidade.



SE O MONTE FUJI ENTRAR EM ERUPÇÃO, ISSO É O QUE ACONTECERA EM NUMAZU

■Fluxo de lava

Este é um fenômeno no qual rocha derretida causada por erupção fluem sobre a superfície da Terra. Há 252 crateras possíveis no Monte Fuji, das quais 10 podem afetar a cidade de Numazu. Dependendo da localização e da escala da erupção, o fluxo de lava pode chegar à cidade em apenas 18 horas.

Dependendo da localização e da escala da erupção, o fluxo de lava pode chegar à cidade em apenas 18 horas.

Se houver aumento de atividade vulcânica no Monte Fuji, preste muita atenção às informações de evacuação da cidade e mantenha a calma.



■Cinzas vulcânicas

Espera-se que de 2 a 10 cm de cinzas se acumulem na cidade. A área de queda das cinzas varia dependendo da direção e velocidade do vento. A queda de cinzas pode causar interrupções no trânsito de veículos.

▲ Métodos de evacuação e suporte

●Evacuar para um local de evacuação fora da área de alcance do fluxo de lava, ou para a casa de um parente ou amigo, ou para um local de alojamento.

●Em princípio, a evacuação deve ser feita a pé, mas se você precisar de assistência para evacuação ou se o nível de alerta de erupção estiver entre 1 e 3, você deve evacuar de carro, se necessário.

●Estoque suprimentos de emergência em caso de evacuação.

●A queda de cinzas em si não representa uma ameaça imediata à vida. Como regra geral, abrigue-se dentro de casa, feche as janelas e isole o prédio.

●Estoque suprimentos de emergência caso precise evacuar para um local fechado.

※Para mais detalhes, visite o site da cidade. Consultas: *Kikikanri-ka* ☎055-934-4803

★ANO DE 2025 🌸 DATA DE PAGAMENTO DO ABONO FAMÍLIA

O subsídio para crianças é pago a quem cria filhos até a idade do ensino médio uma vez a cada dois meses, no dia 13 de cada mês par (ou no dia útil anterior, se esse dia cair em um sábado, domingo ou feriado).

As datas de pagamento para este ano fiscal são 11 de abril (6ª), 13 de junho (6ª), 13 de agosto (4ª), 10 de outubro (6ª), 12 de dezembro (6ª) e 13 de fevereiro de 2026 (6ª).

※Se você deseja receber o subsídio pela primeira vez, precisará solicitar a certificação.

※Entre em contato conosco para mais detalhes.

Informações: *Kodomo Mirai Sozo-ka* ☎055-934-4827

★ACEITAMOS SOLICITAÇÕES DE ATENDIMENTO MÉDICO PARA BEBÊS PREMATUROS PARA GARANTIR O CRESCIMENTO SAUDÁVEL DELES

Este é um sistema no qual as despesas médicas (despesas médicas seguradas) são cobertas por fundos públicos quando bebês que nascem antes de seu desenvolvimento físico estar totalmente desenvolvido e necessitam de cuidados médicos são hospitalizados para tratamento.

Beneficiário: Pessoas registradas como residentes na cidade e que receberam orientação médica sobre cuidados infantis de uma instituição médica designada

Como se candidatar: Envie os documentos necessários diretamente no prazo de um mês após o nascimento

※Para detalhes sobre documentos necessários, etc., visite o site do município ou entre em contato conosco.

Inscrições/Informações: **Kenko Zukuri-ka, Hokensenta** ☎ 055-951-3480

★CRIANÇAS COM DOENÇAS CRÔNICAS ESPECÍFICAS DA INFÂNCIA, FORNECIMENTO DE EQUIPAMENTOS PARA A VIDA DIÁRIA

Esses casos específicos envolvem médicos com prontuários médicos específicos que são registrados como moradores da casa e que qualificam a vida da casa e realizam atualizações diárias para dar suporte à sua vida diária.

Equipamento fornecido: Sanitários, tapetes especiais, sanitários especiais, camas especiais, aparelhos para caminhar, aparelhos para tomar banho, mictórios especiais, trocadores de posição, cadeiras de rodas, chapéus de proteção para a cabeça, dispositivos elétricos de sucção de catarro, coletes de resfriamento, cremes de proteção UV, nebulizadores (inaladores), oxímetros de pulso, aparelhos de estoma (sistema digestivo), aparelhos de estoma (sistema urinário), nariz artificial.

※Haverá uma taxa de autopagamento dependendo da renda da pessoa responsável por sustentar a criança qualificada.

※Se você comprar antes de se inscrever, não será elegível, portanto, consulte-nos antes de comprar.

※Para obter detalhes sobre como se inscrever, entre em contato conosco ou visite o portal de criação de filhos.



Site

Portal de Cuidado Infantil

Inscrições e informações: **Kenko Zukuri-ka, Hoken Center** ☎ 055-951-3480

★SALA DE AULA SALA DE AULA DE LÍNGUA JAPONESA PARA PAIS E FILHOS

Estamos administrando uma "Sala de aula de Língua Japonesa para Pais e Filhos" para estrangeiros que vivem na cidade de Numazu e cidades vizinhas para estudar japonês, o que é necessário para a vida cotidiana. Esta é uma aula de japonês da qual pais e filhos podem participar juntos.

Data: Domingos de abril a março de 2026

Horário: 9:30h às 11:00h

Localização: Centro comunitário
Dai-go chikusenta e Imazawa- chikusenta

O que levar: Utensílios de escrita, caderno, Textos que você quer estudar

※Por favor, compareça diretamente ao local no dia.

※Para mais detalhes, visite o site da cidade.

Informações: **Chiiki Jiji-ka** ☎ 055-934-4717



★ RECRUTAMENTO VOLUNTÁRIO DE COEXISTÊNCIA MULTICULTURAL

TIPO	ITEM	PERFIL REQUISITADO
① Tradutor de conversação, Tradutor em escrita	Interpretação, tradução e interpretação para estudantes estrangeiros em escolas etc.	Pessoas que sabem interpretar e traduzir de línguas estrangeiras para o japonês e do japonês para línguas estrangeiras
② Suporte ao idioma japonês	Aulas de língua japonesa oferecidas pela cidade e apoio de língua japonesa para crianças e alunos estrangeiros em escolas de ensino fundamental e médio	Pessoas que têm entendimento e desejo de fornecer suporte em língua japonesa para residentes estrangeiros
③ Voluntário da Família Anfitriã	Aceitando hóspedes de casas de família de visitantes estrangeiros por meio dos programas de intercâmbio de cidades irmãs e cidades amigas da cidade	Em princípio, aqueles que não são agregados familiares unipessoais e podem obter a compreensão e a cooperação das suas famílias
④ Cultura japonesa Voluntário de Cultura Estrangeira	Apresentando as culturas de vários países em eventos e palestras da cidade	Pessoas que podem apresentar a cultura e a culinária de cada país em japonês
⑤ Seja voluntário para apoiar estrangeiros em tempos de desastre	Fornecer informações e consultoria a residentes estrangeiros em caso de desastre de grande escala	Pessoas que entendem e estão dispostas a ajudar estrangeiros durante desastres

Elegíveis: Pessoas que atendem a todos os seguintes requisitos:

1) Pessoas com 18 anos ou mais que moram na cidade ou em cidades e vilas vizinhas (estrangeiros devem ter status de residência); 2) Pessoas que desejam participar de atividades voluntárias; 3) Pessoas que podem participar de sessões de treinamento e outros eventos realizados pela cidade; 4) Pessoas que não são membros de grupos do crime organizado, conforme definido pela Portaria da Cidade de Numazu para a Exclusão de Grupos do Crime Organizado.

Como se candidatar: Candidate-se pessoalmente ou por e-mail usando o formulário de inscrição anexo com sua foto na Seção de Autonomia Regional no 2º andar da Prefeitura ou no site da Cidade.

Inscrições e informações: **Chiiki Jiji-ka, Tabunka Kyoseigakari** ☎ 055-934-4717 ✉kokusai@city.numazu.lg.jp

※Para maiores detalhes, favor entrar em contato ou visitar a *Home Page* do Município

★CONHEÇA E OBEDEÇA AS REGRAS DE TRÂNSITO.

CAMPANHA NACIONAL DE SEGURANÇA NO TRÂNSITO DA PRIMAVERA

A Campanha Nacional de Segurança no Trânsito da Primavera será realizada de domingo, 06 de abril a terça-feira, 15 de abril. Vamos criar uma cidade segura e protegida seguindo as regras e boas maneiras de trânsito.



Abril é o mês em que os novos alunos começam a escola ou o jardim de infância, e muitas crianças ainda não estão acostumadas a andar na rua. Por favor, seja mais consciente da segurança no trânsito, seguindo as regras de trânsito e a etiqueta.

O foco desta campanha será o seguinte:

- **Garantir um ambiente de trânsito rodoviário seguro para pedestres, incluindo crianças, e praticar o método correto de travessia**
- **Implementação completa da conscientização sobre a prioridade dos pedestres, erradicação da direção distraída e promoção do uso adequado de cintos de segurança e cadeiras para crianças**
- **Usar capacete e seguir rigorosamente as regras de trânsito ao andar de bicicleta ou de uma pequena bicicleta motorizada específica**
- **Prevenção de acidentes de trânsito em cruzamentos**



Como dar as mãos de uma forma que seja difícil de afastar para evitar que uma criança pule de repente



① Peça para a criança segurar seu polegar



② O adulto (responsável) faz com os dedos um formato de tesoura.



③ Segure o pulso da criança com seus dedos em formato de tesoura



④ Segure o pulso do seu filho com firmeza

Informação: *Seikatsu Anshin-ka* ☎055-934-4742

★SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO - IMPOSTO MUNICIPAL (*Shizei*)

Data/horário: 17/abril (5ª) de 17:15h às 19:00h

Local: Prefeitura Municipal 2º andar (*Nozei Kanri-ka*)

Informações: *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin Kakari* ☎ 055-934-4732

★TAXA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE (*Kokumin Kenko Hoken*) SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO

Noturno: 17/abril (5ª) de 17:15h às 19:00h

Local: Prefeitura Municipal, Seguro Nacional de Saúde 1º andar -*Kokumin Kenko Hoken-ka*

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno Kakari* ☎ 055-934-4727

★TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO

SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTOS

Data: 22/abril (3ª) de 17:15h às 20:00h

Local: Departamento de Abastecimento de Água (*Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*)

Informações: *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎ 055-934-4853

★APOIAR IDOSOS A DEVOLVEREM VOLUNTARIAMENTE AS SUAS CARTEIRAS HABILITAÇÃO

A proporção de acidentes de trânsito causados por motoristas idosos está aumentando. Se você tiver alguma preocupação sobre dirigir, por que não considerar devolver voluntariamente sua carteira de habilitação?

Pessoas elegíveis: Pessoas com 65 anos ou mais que moram na cidade e que entregaram voluntariamente sua carteira de habilitação dentro do período de validade.

Detalhes do suporte: 5.000 ienes em bilhetes de ônibus e táxi (Bilhetes de 100 ienes x 50) que podem ser usados pelo indivíduo e sua família em empresas participantes na cidade

※ Se sua carteira de habilitação expirar sem ser renovada, isso não será considerado uma entrega voluntária.

※ O período de solicitação é de seis meses a partir da entrega da carteira de habilitação, e a permissão só pode ser emitida uma vez.

EM PRIMEIRO LUGAR



Passo 1 Entrega voluntária da carteira de motorista

Onde solicitar Delegacia de Polícia de Numazu ou Centro de Carteira de Habilitação do Leste (Ashitaka)

O que levar Carteira de motorista

Documentos fornecidos Aviso de revogação da carteira de motorista, carteira de motorista que foi confirmada como inválida

※ Ao devolver sua carteira de motorista, você poderá receber um certificado de histórico de direção que pode ser usado como identificação (taxa: 1.100 ienes)



EM SEGUIDA

Passo 2 Emissão de bilhetes de ônibus e táxi

Onde solicitar

① Prefeitura, 2º andar, Seção de Segurança de Vida ou Gabinete de Recepção aos Cidadãos de Heda

② Delegacia de polícia de Numazu ou qualquer posto de atendimento ao cidadão (exceto o posto de atendimento ao cidadão de Heda)

Período de emissão

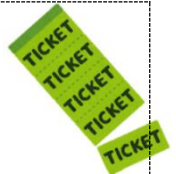
① No dia ② Após a aplicação, será enviada por correio aproximadamente uma semana depois.

O que levar

Aviso de cancelamento de carteira de motorista, carteira de motorista inválida ou certificado de histórico de direção

※ Se um agente estiver solicitando em seu nome, será necessária uma procuração.

※ Se você quiser concluir o procedimento no mesmo local, solicite um bilhete de ônibus ou táxi na Delegacia de Polícia de Numazu (ele será enviado a você aproximadamente uma semana após a solicitação).



Informação: *Seikatsu Anshin-ka* ☎055-934-4742

★O HORÁRIO DE ATENDIMENTO DA CLÍNICA ODONTOLÓGICA DE EMERGÊNCIA DURANTE OS FERIADOS MUDARÁ

A partir de abril, o horário de funcionamento da equipe da clínica odontológica de emergência nos feriados mudará para 9:00h às 17:00h.

Para os médicos de plantão, consulte a página de médicos colaboradores de emergência na última página.

Inscrições/Informações: *Kenko Zukuri-ka, Hoken Center* ☎055-951-3480



★ABRIL É O MÊS PARA PROMOVER A PREVENÇÃO DO CONSUMO DE BIBIDAS ÁLCOOLICAS POR PESSOAS COM MENOS DE 20 ANOS

Beber álcool é proibido por lei para menores de 20 anos. Embora a maioria segundo o Código Civil tenha sido reduzida para 18 anos, a restrição de idade para beber álcool permanece em 20 anos.

Informações: *Numazu Zeimusho Hojin-ka Dai-ichi Bumon* ☎055-922-1560

Informações: *Shimin-ka, Shiminzei Kakari* ☎055-934-4735

★AVISO DA DELEGACIA DE POLICIA DE NUMAZU

❖ A RENOVAÇÃO DA CARTEIRA DE HABILITAÇÃO AGORA É NECESSÁRIO FAZER RESERVA

Para reduzir o congestionamento na delegacia de polícia e encurtar o tempo de espera e o tempo de visita na delegacia, a Polícia da Prefeitura de Shizuoka implementou procedimentos de renovação de licença e exames escritos baseados em reserva a partir de 16 de fevereiro (Domingo).

Elegível: As pessoas que estão renovando suas carteiras de motorista, receberam um cartão postal de notificação de renovação (com um número de reserva) e estão fazendo um teste escrito

※ Para obter detalhes sobre como se inscrever, consulte o site da Polícia da Prefeitura de Shizuoka.

◆ Discagem automática de reserva por voz (24 horas) ☎050-1722-1110

※ Quem tiver 70 anos ou mais ao renovar a carteira de motorista não precisa fazer reserva.

❖ O cartão *My Number* agora pode ser usado como carteira de motorista. A partir de segunda-feira, 24 de março, começamos a integrar os cartões *My Number* e as carteiras de motorista (*My Number Licenses*) para aqueles que desejarem.

※ Para mais detalhes, consulte o site da Polícia da Prefeitura de Shizuoka.

Informações: Delegacia de Polícia de Numazu (*Numazu Keisatsusho Kotsu-ka*)

☎055-952-0110 ou *Seikatsu Anshin-ka, Kotsu Bohan Taisaku kakari* ☎055-934-4742



Home Page



Home Page